

附属資料

別紙 1 ミニッツ

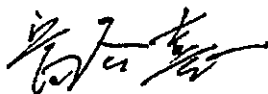
**MINUTES OF MEETINGS  
BETWEEN JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM  
AND AUTHORITIES CONCERNED OF  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR  
2009**

In response to the request of the Government of the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "GOI"), the Japanese Detailed Planning Survey Team (hereinafter referred to as "the team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Takehiro YASUI, visited the Republic of Indonesia from 25 April to 1 May, 2009 for the purpose of clarifying the framework of the technical cooperation for Maximizing State Asset Management Through Strengthening Institutional Capacity (hereinafter referred to as "the project") in the Republic of Indonesia.

During its stay in the Republic of Indonesia, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Indonesian authorities concerned with respect to desirable measures to be taken by JICA and the GOI for the successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, the Team and the Indonesian authorities concerned agreed on the matters referred to in the document attached hereto.


Jakarta, 20 May 2009



for

---

Takehiro YASUI  
Leader  
Japanese Detailed Planning Survey Team  
Japan International Cooperation Agency  
Japan



---

Suryanto  
Secretary of Directorate General of  
State Asset Management  
Ministry of Finance,  
Republic of Indonesia

7

10

## ATTACHED DOCUMENT

### I. Summary of the project

By implementing the project, the institutional capacity of the Directorate General of State Asset Management (DGSAM), Ministry of Finance, is expected to be enhanced. With support from JICA Project Team, as concrete measures towards the goal, DGSAM will 1) draft or revise laws, regulations and decrees related to state asset management, 2) strengthen the system for human resources development in state asset management, and 3) design concept of a state asset database.

### II. Basic Framework of the Project

Based on the request from the Indonesia side, the Team and the Indonesian respective authorities discussed the framework of the project. Both sides confirmed the basic framework of the project as mentioned below.

#### 1. Title of the Project

Technical Cooperation Project for Maximizing State Asset Management through Strengthening Institutional Capacity

#### 2. Project Implementing Agency

The Directorate General of State Asset Management

#### 3. Target Group

The Directorate General of State Asset Management

#### 4. Cooperation Period of the Project

The cooperation period will be two years

#### 5. Outline of the Project

##### 5-1. Overall goal

The overall goal of the project is that DGSAM will achieve good governance over state asset management and contribute to improvement of fiscal balance of the GOI

##### 5-2. Project purpose

The purpose of the project is to enhance DGSAM's capacity of managing state asset and improve capacity of utilizing state assets.

##### 5-3. Output

As a result of the Project, DGSAM will produce following output:

- 1) Draft and/or draft revision of laws, government and ministerial regulations, and decrees on state asset management
- 2) Strengthened human resources of DGSAM and its local branches
- 3) Concept design of a state asset database system

#### 5-4. Activities

With support from JICA Project Team, DGSAM will undertake the following activities:

- 1) Reexamine existing legal framework, background concept of relevant regulations, by studying legal aspect of the Japanese state asset management
- 2) Develop and implement in-house training program for the staff of DGSAM and its local branch offices by studying the Japanese relevant in-house training program
- 3) Reexamine existing state asset information management and design concept of a state asset database system by learning structure of the Japanese relevant system

The Tentative Project Design Matrix (PDM) and Tentative Detail Description of The Project Activities are attached as ANNEX II and III.

#### 6. Schedule of the Project

The Tentative schedule of the project is presented in the Tentative Plan of Operation attached as ANNEX IV.

### III. Measures to be taken by both sides

#### 1. Japan side

As its own expense, JICA will undertake the following measures:

##### 1-1. Dispatch of Japanese experts

###### 1) Long-term Expert

Long-term Expert will act as a policy advisor for DGSAM by introducing relevant matters on Japanese state asset management and supporting DGSAM's activities

###### 2) Short-term Experts

In order to act as lecturers and/or advisors in seminars/workshops and other events to support DGSAM's activities mentioned above, Short-term Experts will be dispatched from Japan (from Ministry of Finance, Local Finance Bureaus and other relevant ministries and organizations).

##### 1-2. TV conferences, seminars and/or counterpart training courses

As measures for introducing the relevant matters on Japanese state asset management, Long-term Expert will coordinate TV conferences, seminars and/or counterpart training courses/comparative study.

## **2. Indonesia Side**

### **2-1. Counterparts**

DGSAM will assign Japanese experts' counterparts, which contain the following DGSAM and its local branch office personnel:

- 1) Project Director
- 2) Project Manager
- 3) Supporting staff
- 4) Other officers-in-charge in DGSAM and its local branch offices

### **2-2. Facilities**

DGSAM will provide offices and basic working facilities for the Japanese experts and the Team.

### **2-3. Local Cost**

DGSAM will provide expenses for utility and local calls in the Team's current activities

## **IV. Administration of the Project**

For effective implementation of the project, DGSAM will assign the Project Director and the Project Manager.

### **1. Project Director**

Mr. Suryanto, on behalf of Director General, Secretary of DGSAM of State Asset Management, Ministry of Finance, the Republic of Indonesia

### **2. Project Manager**

Mr. Ischak Ismail, Head of Human Resources Development, Ministry of Finance, the Republic of Indonesia

## **V. Joint Coordinating Committee**

### **1. Functions**

The Joint Coordination Committee will be organized. The Committee will be held at least once a half year and whenever need arises.

The functions of the Committee are as follows:

- (1) To supervise the annual work plan of the project in line with the Plan of Operations
- (2) To review overall progress of the Project bi-annually and to evaluate the accomplishment of the annual targets and achievement of the objectives
- (3) To find out proper ways and means for solution of the major issues arising from or in connection with the Project.

## 2. Composition of the Committee

### (1) Chairperson

Project Director will be the Chairperson.

### (2) Members

#### 1) Indonesia Side (from DGSAM)

Project Director : Suryanto, Secretary General  
Project Manager : Ischak Ismail, Head of HRD  
Supporting Staff : Head and Staff of Human Resources Development  
Sub Division  
Representative of Directorate of State Property I  
Representative of Directorate of State Property II  
Representative of Directorate of Other's State Asset  
Representative of Directorate of State Asset Appraisal  
Representative of Directorate of State Claims  
Representative of Directorate of Auction  
Representative of Directorate of Legal Affairs and IT

#### 2) Japan Side

JICA Experts  
Representatives of JICA Indonesia Office

ANNEX I	Attendant List
ANNEX II	Tentative Project Design Matrix (PDM)
ANNEX III	Detail Description of Project Activities
ANNEX IV	Tentative Plan of Operation (PO)

## ANNEX I Attendant List

### **Indonesia Side:**

Ischak Ismail, Head of Human Resources Development  
Rofii Edy Purnomo, Head of Human Resources Development Subdivision  
Meirijal Nur, Representative of Directorate of State Asset Appraisal  
Rohmat, Representative of Directorate of State Asset Appraisal  
Tyas Miyanto, Representative of Directorate of State Property I  
Hadi Wiyono, Representative of Directorate of State Property I  
Frengky Setiawan, Representative of Directorate of State Property II  
Sungkana, Representative of Directorate of Other's State Asset  
Isti Indrilistiani, Representative of Directorate of Auction  
Aziza Yuniarti, Representative of Directorate of Legal Affairs and IT  
Dyah Novitarini, Representative of Directorate of Legal Affairs and IT  
Bagus Kurniawan, Representative of Human Resources Development Subdivision  
Tri Hardi Gunawan, Representative of Human Resources Development Subdivision  
Raras Fikriyanti, Representative of Human Resources Development Subdivision

### **Japan Side:**

#### Japanese Detailed Planning Survey Team

Takehiro YASUI, Senior Representative, JICA Indonesia Office  
Hiroshi TAKABAYASHI, Representative, JICA Indonesia Office  
Yoshihide YAMAMOTO, Deputy Director-General of National Property Department I, Kanto  
Local Finance Bureau, Ministry of Finance, Japan  
Masami OKA, JICA Expert for Ministry of Finance, the Republic of Indonesia

ANNEX II : Project Design Matrix (PDM)

Project Title: The Project on Maximizing State Asset Management through Strengthening Institutional Capacity

Project duration: from (month), 2009 to (month), 2011

Target Group: DGSAM – MOF Indonesia

Date prepared: 30 April 2009

NARRATIVE SUMMARY	Objectively Verifiable INDICATORS	MEANS of Verification	IMPORTANT ASSUMPTIONS
<p><b>[OVERALL GOAL]</b>                      Indirect, long-term effects; impact on the society</p> <p>DGSAM will achieve good governance over state assets management and contribute to improvement of fiscal balance of the GOI</p>	<p>Indicators and target values to measure achievement toward the overall goal</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Improving the quality of state financial report (on asset side), for ex.; decrease on findings by supreme auditor</li> <li>2) Number of registered state assets (to DGSAM state asset management database)</li> <li>3) Amount of increased revenues by effective utilization of state assets (including disposal of unused assets)</li> <li>4) Increasing the efficiency on state asset expenditure (ex: cost of asset maintenance, asset acquisition etc)</li> </ol>	<p>Information sources for the indicators at left</p> <p>Interview with the DGSAM officers and get data from DGSAM state asset management database</p>	<p>Conditions required for the project effects to be sustainable</p>

124  
D



<p><b>[PROJECT PURPOSE]</b> Direct effects on the target group and society</p> <p>To enhance DGSAM's capacity of managing state assets and improve capacity of utilizing state assets</p>	<p><b>Indicators and target values to measure achievement toward the project purpose</b></p> <p>1) The progress of the establishment of a new legal basis (the number of revised laws, regulations, decrees and instructions)</p> <p>2) Number of officers of DGSAM and its regional offices who have enough knowledge and technique for appropriate state asset management</p> <p>3) Improvement of the concept on state asset database system</p>	<p><b>Information sources for the indicators at left</b></p> <p>1) Interview with DGSAM and other relevant ministries for checking the current progress of laws, coordinations/drafting regulations, decree and instructions</p> <p>2-1) Interview with human resource manager and Directors of DGSAM</p> <p>2-2) Result of examinations to check DGSAM and its regional office officials' degree of understanding on revised operating instructions</p> <p>3) Interview with DGSAM</p>	<p><b>External Factor which must be met so that the project can contribute to the overall goal, but at the same time, which is uncertain</b></p>
<p><b>[OUTPUTS]</b> Assets and Services that are produced through implementation of activities</p> <p>1) Draft and/or draft revision of laws, government and ministerial regulations, and decrees on state asset management</p>	<p><b>Indicators and target values to measure achievement toward the outputs</b></p> <p>1) Number of draft and/or draft revision of laws, governmental and ministerial regulations, and decrees on</p>	<p><b>Information sources for the indicators at left</b></p> <p>1) Interview with DGSAM and related institutions</p>	<p><b>External Factor which must be met so that the project can contribute to the project purpose, but at the same time, which is uncertain</b></p>

176  
28

<p>2) Strengthened human resources of DGSAM and its local branches</p> <p>3) Concept design of a state asset database system</p>	<p>management of national assets</p> <p>2-1) Developed in-house training programs</p> <p>2-2) The number of implemented in-house training programs</p> <p>3) Draft concept paper and schedule of the development of a state asset database system</p>	<p>2) Interview with DGSAM</p> <p>3) Interview with DGSAM</p>	
<p><b>[ACTIVITIES]</b></p> <p>Activities to produce the outputs</p> <p>1) Reexamine existing legal framework, background concept of relevant regulations, and operation instructions by studying legal aspect of the Japanese state asset management</p> <p>2) Develop and implement in-house training program for the staff of DGSAM and its local branch offices by studying the Japanese relevant in-house training program</p> <p>3) Reexamine existing state asset information management and design</p>	<p><b>[INPUT] :</b></p> <p><u>Indonesia Side</u></p> <p>1. Counterparts</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Project director</li> <li>• Project manager</li> <li>• Supporting staff</li> <li>• Officers-in-charge in DGSAM and its local branch offices</li> </ul> <p>2. Facilities</p> <p>Offices and basic working facilities for the JICA Experts and the Team</p> <p>3. Local Cost</p> <p>1) Expenses for utility and local calls in the Team's current activities</p> <p>2) Part of expenses for the seminars</p>	<p><b>[INPUT]</b></p> <p><u>Japan Side</u></p> <p>1. Japanese experts</p> <p>1-1) Long-term Expert (Policy advisor and coordinator of TV conferences, seminars and/or counterpart training courses)</p> <p>1-2) Short-term Experts (Lecturers and/or advisors in seminars and other events)</p> <p>2. TV conferences, seminars and/or counterpart training courses/comparative study</p>	<p>External Factor which must be met so that the project can produce outputs, but at the same time, which is uncertain</p> <p>[PRECONDITIONS]</p> <p>Conditions that must be met before activities begin</p>

PN 6

<p>concept of a state asset database system by learning structure of the Japanese relevant system</p>	<p>and TV conferences</p>	<p>3. Local cost Major part of cost to hold TV conferences, seminars and/or counterpart training courses</p>	
---	---------------------------	--	--

Pr  
C

ANNEX III : Tentative Detailed Description of the Project Activities

Activities	Program	Description	Participants
<p>1. Reexamine existing legal framework, background concept of relevant regulations, by studying legal aspect of the Japanese state asset management</p>	<p>1-1) Comparative study for Indonesian and Japanese laws, regulations and system on state asset management</p> <p>1-2) Seminar to introduce Japan's Commodity Management Law and review of whole legal structure of Japan's state asset management (TV conferences as follow-up events after the seminar)</p> <p>1-3) Concept paper on ideal legal structure of state asset management</p>	<p>1-1) In order to find out advantages of legal aspects of Japan's state asset management, DGSAM will undertake international comparison between Indonesian and Japanese state asset management laws, regulations and system</p> <p>1-2) JICA Expert will introduce Japan's another legal basis of state asset management and review whole legal structure of Japan's state asset management.</p> <p>1-3) Based on the comparison mentioned above, DGSAM will make a concept paper on ideal legal aspect of state asset management.</p>	<p>1-1)DGSAM High Level Officials (Echelon I/II) and Policy maker.</p> <p>1-2)DGSAM headquarters officials responsible for legal matters and/or the project counterparts</p> <p>1-3)DGSAM headquarters officials responsible for legal matters and/or the project counterparts</p>
<p>2. Develop and implement in-house training program for the staff of DGSAM and its local branch offices by studying the Japanese relevant in-house training program</p>	<p>2-1) Learning how the Japanese relevant in-house training program is designed and implemented.</p> <p>2-2) Enhancing In-house training program for the staff of DGSAM and its local branch offices</p>	<p>2-1) JICA Expert will introduce DGSAM how Japan's Local Finance Bureaus hold training programs for its officials.</p> <p>2-2) After learning about Japan's case, DGSAM will enhance in-house training course, for state asset management operation for DGSAM and its regional office</p>	<p>2-1)DGSAM headquarters officials responsible for drafting and revising instructions and planning training program and/or the project counterparts</p> <p>2-2)DGSAM headquarters officials responsible for drafting and revising instructions and planning training program and/or the</p>

Handwritten initials: *PN*

		<p>staff.</p> <p>2-3) DGSAM will implement the in-house training program for its staff and its regional offices' staff. (At the end of the program, DGSAM will undertake examination to check participants' degree of understanding on what they learned.)</p>	<p>project counterparts</p> <p>2-3) All DGSAM headquarters officials and major local branch officials</p>
<p>3. Reexamine existing state asset information management and design concept of a state asset database system by learning structure of the Japanese relevant system</p>	<p>3-1) Learning structure of the Japanese relevant system in Japanese relevant Ministries.</p> <p>3-2) Reviewing problem on current Information System of State Asset Management</p> <p>3-3) Improving a new Information System of State Asset Management</p> <p>3-4) Drafting schedule of the development of the Information System of State Asset Management</p>	<p>3-1) JICA Expert will introduce DGSAM structure and contents of Japan's Information System of State Asset Management.</p> <p>3-2) Based on Japan's system, DGSAM will review what points of current Information System of State Asset Management have to be improved.</p> <p>3-3) Based on the review in 3-2), DGSAM will make a concept paper on development of the Information System of State Asset Management. (This paper will mention 1) concrete disadvantages of the current system, 2) concept, concrete structure, and budget needed for the new system.)</p> <p>3-4) DGSAM will make concrete schedule of development of the new Information System of State Asset Management.</p>	<p>DGSAM headquarters officials responsible for data management and/or the project counterparts</p>

P 74

Pr  
2

**ANNEX IV: Tentative Plan of Operation (PO)**

**DGSAM DRAFT**

Activities	2009												2010																							
	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
1) Reexamine existing legal framework, background concept of relevant regulations, by studying legal aspect of the Japanese state asset management	Description																																			
	1-1) In order to find out advantages of legal aspects of Japan's state asset management, DGSAM will undertake international comparison between Indonesian and Japanese state asset management laws, regulations and system.																																			
	1-2) JICA Expert will introduce Japan's another legal basis of state asset management and review whole legal structure of Japan's state asset management.																																			
	1-3) Based on the comparison mentioned above, DGSAM will make a concept paper on ideal legal aspect of state asset management.																																			
2) Develop and implement in-house training program for the staff of DGSAM and its local branch offices by studying the Japanese relevant in-house training program	2-1) JICA Expert will introduce DGSAM how Japan's Local Finance Bureaus hold training programs for its officials.																																			
	2-2) After learning about Japan's case, DGSAM will enhance in-house training course for state asset management operation for DGSAM and its regional office staff.																																			
	2-3) DGSAM will implement the in-house training program for its staff and its regional offices' staff. (At the end of the program, DGSAM will undertake examination to check participants' degree of understanding on what they learned.)																																			
	3-1) JICA Expert will introduce DGSAM structure and contents of Japan's information system of state asset management.																																			
3) Reexamine existing state asset information management and design concept of a state asset database system by learning structure of the Japanese relevant system	3-2) Based on Japan's system, DGSAM will review what points of current Information System of State Asset Management have to be improved.																																			
	3-3) Based on the review in 3-2), DGSAM will make a concept paper on development of the Information System of State Asset Management. (This paper will mention 1) concrete disadvantages of the current system, 2) concept, concrete structure, and budget need																																			
	3-4) DGSAM will make concrete schedule of development of the new Information System of State Asset Management.																																			

## 別紙2 考察

### 山本団員考察

現在計画されている技術協力プロジェクトの内容が、国有財産管理に関するものということで、国有財産行政に従事している者として財務省から本詳細計画策定調査に参加させていただいた。もとより、インドネシアの制度等を知る由もなく、また援助関係にも全く不案内ながら、貴重な経験をさせていただいた。まずはお世話になった関係者の皆さんに感謝したい。

相手国との協議においては、筆頭課長級の責任者と複数の幹部～中堅職員が連日10名程度参加し、熱のこもった議論が繰り広げられた。和気藹々とした雰囲気の中にも、新たに設立された部局らしく制度づくりへの意欲、わが国の制度への強い関心が感じられた。

プロジェクトの内容（技術協力の方法）については、今回の協議内容や過去における現地セミナーやテレビ会議の記録を見る限り、インドネシア政府側の関心事項については、わが国の関係者であれば、ほとんどが説明可能な内容であり、アドバイザー的な立場の長期専門家等の派遣は有用と考えられる。また、彼一人ではカバーしきれないことや、相手方にとって特に重要な関心事項等に関しては、短期専門家によるセミナーや日本への研修等を組み合わせることにより、十分にきめ細かく応えることが可能ではないか。

インドネシア政府は、国有財産を適切に管理するため、立法を含む新たな制度の確立に向けた取り組みを行っている。その際には、それぞれの国の事情もあり、わが国の制度をそのままコピーすることは現実的ではないが、今後作業の過程において、わが国の制度等で参考になるものは多々あると考えられ、そうしたものを紹介していくことで、インドネシアの制度作りに貢献していくことは十分可能との印象を持った。

以上

別紙 3 要請案件調査票（専門家）（案）



## 専門家要請フォーム

専門家指導科目 国有財産管理行政

専門家指導科目(英) State Asset Management Policy

希望する専門家●日本人専門家 ○第三国専門家 ○在外技術研修講師

(日本人専門家の場合) ●一般専門家 ○広域専門家 ○資金協力連携専門家(無償)

○国際機関専門家 ○資金協力連携専門家(有償)○資金協力連携専門家(有償及び無償)

(在外技術研修講師の場合)研修コース名; \_\_\_\_\_

配属機関 ( インドネシア財務省国有財産管理総局 )

カウンターパート職位 ( 国有財産管理総局長 )

専門家活動場所 ジャカルタ (首都から \_\_\_\_\_ km)

専門家派遣人月 1名×24ヶ月=24人月

新規継続区分 ●新規 ○後任(前任者がいる場合、前任者名: \_\_\_\_\_ )

○延長(延長者の名前: \_\_\_\_\_ )

派遣開始時期 2009年9月上旬

派遣の目的

プロジェクト全体の企画、実施、監理を行うと共に、国有財産管理の関連法制度の改善/整備、国有財産管理にかかる人材強化、国有財産情報管理制度に係るアドバイスを行う。

期待される成果

1. 国有財産法令の改正案の作成、
2. 国有財産管理にかかる人材の能力向上、
3. 国有財産情報管理制度に関するコンセプトの設計

活動内容

- 1)日本の法制を参考とした、既存の国有財産管理の法的枠組み及びコンセプトの見直しにかかるコンサルテーションの実施、セミナー/ワークショップの開催、短期専門家派遣、研修の企画、実施、監理を行う
- 2)日本の省内研修を参考とした国有財産管理省内研修体制確立にかかるコンサルテーションの実施、セミナー/ワークショップの開催、短期専門家派遣、研修の企画、実施、監理を行う
- 3)日本の制度を参考とした国有財産情報管理制度の具体的構築にかかるコンサルテーションの実施、セミナー/ワークショップの開催、短期専門家派遣、研修の企画、実施、監理を行う

専門家資格要件

年齢制限 45才以上60才未満

関連実務年数 20年以上

学歴 ○博士 ○修士 ●学士以上 ○その他

その他資格 \_\_\_\_\_

使用言語

C/Pの公用語 インドネシア語 C/Pのその他可能「国連公用語」 英語

現場等で使用するその他言語 \_\_\_\_\_ 語

配属先環境 ○a: C/P等に日本語を理解するものが複数名いる

○b: C/P機関等が先方の予算で日本語の通訳を当該専門家向けに備上できる

○ c: 派遣期間が1ヶ月未満の場合で、長期専門家が業務に支障のない範囲で語学面でのサポート可能である

○d: 上記a～cいずれにも該当しない

業務内容 ○ s: 特定技術に限らず、当該言語による極めて高いコミュニケーション能力(英語であればTOEIC860点以上の語学力に相当)が求められる(aに該当する専門家で、かつ頻繁に国際会議やドナーミーティングへの出席等が求められる専門家)

● a: 特定技術に限らず広範囲の助言・調整を求められる(政策アドバイザー、チーフアドバイザー、業務調整員等)

○ b: 特定技術の指導を主に言語を通じて行う(比較的複雑な技術指導を行う現場型の専門家等)

○ c: 特定技術の指導を主に実技の提示を通じて行う(熟練技術の指導を行う現場型の専門家等)

○ d: 上記a～cいずれにも該当しない

留意事項 \_\_\_\_\_

その他必要な経験能力 国有財産管理の法制、当該財産の管理・処分事務に関する知識及び実務経験

リクルート上の留意点 \_\_\_\_\_

## 専門家要請フォーム

専門家指導科目 国の財産管理に係る省内研修制度の確立及び実施  
専門家指導科目(英) Development and Implementation of In-house Training Program for State Asset Management  
希望する専門家 ●日本人専門家 ○第三国専門家 ○在外技術研修講師  
(日本人専門家の場合) ●一般専門家 ○広域専門家 ○資金協力連携専門家(無償)  
○国際機関専門家 ○資金協力連携専門家(有償) ○資金協力連携専門家(有償及び無償)  
(在外技術研修講師の場合)研修コース名: \_\_\_\_\_  
配属機関 ( インドネシア財務省国有財産管理総局 )  
カウンターパート職位 ( 国有財産管理総局長 )  
専門家活動場所 ジャカルタ (首都から \_\_\_\_\_ km)  
専門家派遣人月 2名×2週間  
新規継続区分 ●新規 ○後任(前任者がいる場合、前任者名: \_\_\_\_\_ )  
○延長(延長者の名前: \_\_\_\_\_ )  
派遣開始時期 2010年2～3月上旬

### 派遣の目的

日本の財務省における国の財産管理職員向け省内研修の紹介、及びインドネシア財務省における同研修制度案の改善/整備に係るアドバイスをを行う。

### 期待される成果

1. 日本における国の財産(国有財産、物品)管理に関する省内研修制度に関する理解
2. 専門家からの助言に基づく、インドネシアの国の財産管理に関する省内研修制度案の制度の向上

### 活動内容

インドネシアにおける国の財産管理の人材育成のための省内研修制度の確立及びその実施に向け、関連するコンサルテーション、セミナー/ワークショップにおいて、インドネシア財務省における国の財産管理省内研修制度案に対して助言を行なう。  
(当該短期専門家の派遣に先立って実施される同指導科目に係る本邦研修において学んだ事項のフォローアップ、及び当該研修を踏まえて作成されたインドネシア財務省の省内職員研修案に対して助言を行なう。)

### 専門家資格要件

年齢制限 35才以上50才未満  
関連実務年数 10年以上  
学歴 ○博士 ○修士 ○学士以上 ●その他  
その他資格 \_\_\_\_\_

使用言語

C/Pの公用語 インドネシア語 C/Pのその他可能「国連公用語」 英語

現場等で使用するその他言語 \_\_\_\_\_ 語

配属先環境 ○a:C/P等に日本語を理解するものが複数名いる

○b:C/P機関等が先方の予算で日本語の通訳を当該専門家向けに備上できる

○ c:派遣期間が1ヶ月未満の場合で、長期専門家が業務に支障のない範囲で語学面でのサポート可能である

○d:上記a～cいずれにも該当しない

業務内容 ○ s:特定技術に限らず、当該言語による極めて高いコミュニケーション能力(英語であればTOEIC860点以上の語学力に相当)が求められる(aに該当する専門家で、かつ頻繁に国際会議やドナーミーティングへの出席等が求められる専門家)

○ a:特定技術に限らず広範囲の助言・調整を求められる(政策アドバイザー、チーフアドバイザー、業務調整員等)

●b:特定技術の指導を主に言語を通じて行う(比較的複雑な技術指導を行う現場型の専門家等)

○ c:特定技術の指導を主に実技の提示を通じて行う(熟練技術の指導を行う現場型の専門家等)

○ d:上記a～cいずれにも該当しない

留意事項 \_\_\_\_\_

その他必要な経験能力 国有財産及び物品の管理に係る研修制度、当該財産の管理・処分事務に関する知識及び実務経験

リクルート上の留意点 \_\_\_\_\_

## 専門家要請フォーム

専門家指導科目 国の財産管理に関する法制  
専門家指導科目(英) Legal Aspect of State Asset Management  
希望する専門家●日本人専門家 ○第三国専門家 ○在外技術研修講師  
(日本人専門家の場合) ●一般専門家 ○広域専門家 ○資金協力連携専門家(無償)  
○国際機関専門家 ○資金協力連携専門家(有償)○資金協力連携専門家(有償及び無償)  
(在外技術研修講師の場合)研修コース名; \_\_\_\_\_  
配属機関 ( インドネシア財務省国有財産管理総局 )  
カウンターパート職位 ( 国有財産管理総局長 )  
専門家活動場所 ジャカルタ (首都から \_\_\_\_\_ km)  
専門家派遣人月 2名×2週間  
新規継続区分 ●新規 ○後任(前任者がいる場合、前任者名: \_\_\_\_\_ )  
○延長(延長者の名前: \_\_\_\_\_ )  
派遣開始時期 2010年2～3月上旬

### 派遣の目的

日本における国の財産管理の関連法制の紹介、及び同制度の改善/整備に係るアドバイスを行う。

### 期待される成果

1. 日本における国の財産(国有財産、物品等)に関する法令の詳細に関する理解
2. 専門家からの助言に基づき、インドネシアの国の財産管理法令の改正案の精度向上

### 活動内容

インドネシアにおける国の財産管理の法的枠組み及びコンセプトの見直しにかかるコンサルテーション、セミナー/ワークショップにおいて、日本の国の財産(国有財産、物品等)の管理に関する法制を紹介し、インドネシアの国の財産管理法令の改正案に対して助言を行なう。

### 専門家資格要件

年齢制限 35才以上50才未満  
関連実務年数 10年以上  
学歴 ○博士 ○修士 ○学士以上 ●その他  
その他資格 \_\_\_\_\_

### 使用言語

C/Pの公用語 インドネシア語 C/Pのその他可能「国連公用語」 英語  
現場等で使用するその他言語 \_\_\_\_\_ 語

配属先環境 ○a:C/P等に日本語を理解するものが複数名いる

○b:C/P機関等が先方の予算で日本語の通訳を当該専門家向けに備上できる

○ c:派遣期間が1ヶ月未満の場合で、長期専門家が業務に支障のない範囲で語学面でのサポート可能である

○d:上記a～cいずれにも該当しない

業務内容 ○ s:特定技術に限らず、当該言語による極めて高いコミュニケーション能力(英語であればTOEIC860点以上の語学力に相当)が求められる(aに該当する専門家で、かつ頻繁に国際会議やドナーミーティングへの出席等が求められる専門家)

○ a:特定技術に限らず広範囲の助言・調整を求められる(政策アドバイザー、チーフアドバイザー、業務調整員等)

●b:特定技術の指導を主に言語を通じて行う(比較的複雑な技術指導を行う現場型の専門家等)

○ c:特定技術の指導を主に実技の提示を通じて行う(熟練技術の指導を行う現場型の専門家等)

○ d:上記a～cいずれにも該当しない

留意事項 \_\_\_\_\_

その他必要な経験能力 国有財産、物品等の管理法制、当該財産の管理・処分事務に関する知識及び実務経験

リクルート上の留意点 \_\_\_\_\_

## 専門家要請フォーム

専門家指導科目 国の財産に係る情報管理制度のコンセプトの設計  
専門家指導科目(英) Designing Concept of State Asset Information Management System  
希望する専門家●日本人専門家 ○第三国専門家 ○在外技術研修講師  
(日本人専門家の場合) ●一般専門家 ○広域専門家 ○資金協力連携専門家(無償)  
○国際機関専門家 ○資金協力連携専門家(有償)○資金協力連携専門家(有償及び無償)  
(在外技術研修講師の場合)研修コース名: \_\_\_\_\_  
配属機関 ( インドネシア財務省国有財産管理総局 )  
カウンターパート職位 ( 国有財産管理総局長 )  
専門家活動場所 ジャカルタ (首都から \_\_\_\_\_ km)  
専門家派遣人月 2名×2週間  
新規継続区分 ●新規 ○後任(前任者がいる場合、前任者名: \_\_\_\_\_ )  
○延長(延長者の名前: \_\_\_\_\_ )  
派遣開始時期 2010年10月頃

### 派遣の目的

日本の国の財産(国有財産と物品)の情報管理制度を学び、現行のインドネシアの国の財産の情報管理の見直し、国の財産に係る新しいデータベース制度のコンセプトに係るアドバイスをを行う。

### 期待される成果

1. 日本における国の財産(国有財産、物品)に関する情報管理制度の詳細に関する理解
2. 専門家からの助言に基づく、インドネシアの国の財産管理情報制度のコンセプト案の精度向上

### 活動内容

インドネシアにおける国の財産管理の情報管理制度のコンセプトの設計にかかるコンサルテーション、セミナー/ワークショップにおいて、日本の国の財産(国有財産と物品)の情報管理制度に関する詳細を紹介し、インドネシアの国の財産情報管理制度のコンセプト案に対して助言を行なう。(当該短期専門家の派遣に先立って実施される同指導科目に係る本邦研修において学んだ事項のフォローアップ、及び当該研修を踏まえて作成されたインドネシア財務省の省内職員研修案に対して助言を行なう。)

### 専門家資格要件

年齢制限 35才以上50才未満  
関連実務年数 10年以上  
学歴 ○博士 ○修士 ○学士以上 ●その他  
その他資格 \_\_\_\_\_

使用言語

C/Pの公用語 インドネシア語 C/Pのその他可能「国連公用語」 英語

現場等で使用する其他言語 \_\_\_\_\_ 語

配属先環境 ○a:C/P等に日本語を理解するものが複数名いる

○b:C/P機関等が先方の予算で日本語の通訳を当該専門家向けに備上できる

○ c:派遣期間が1ヶ月未満の場合で、長期専門家が業務に支障のない範囲で語学面でのサポート可能である

○d:上記a～cいずれにも該当しない

業務内容 ○ s:特定技術に限らず、当該言語による極めて高いコミュニケーション能力(英語であればTOEIC860点以上の語学力に相当)が求められる(aに該当する専門家で、かつ頻繁に国際会議やドナーミーティングへの出席等が求められる専門家)

○ a:特定技術に限らず広範囲の助言・調整を求められる(政策アドバイザー、チーフアドバイザー、業務調整員等)

●b:特定技術の指導を主に言語を通じて行う(比較的複雑な技術指導を行う現場型の専門家等)

○ c:特定技術の指導を主に実技の提示を通じて行う(熟練技術の指導を行う現場型の専門家等)

○ d:上記a～cいずれにも該当しない

留意事項 \_\_\_\_\_

その他必要な経験能力 国有財産及び物品の管理法制、当該財産の管理・処分事務に関する知識及び実務経験

リクルート上の留意点 \_\_\_\_\_



別紙 4 要請案件調査票（研修）（案）

## 研修要請フォーム

### 1 カテゴリー

<input type="checkbox"/> 本邦研修	<input type="checkbox"/> 在外技術研修
<input checked="" type="checkbox"/> 国別研修(旧・国別特設、C/P、個別一般研修を統合)	<input type="checkbox"/> 現地国内研修
<input type="checkbox"/> 長期研修(個別型)	<input type="checkbox"/> 第三国研修個別 <input type="checkbox"/> 第三国研修集団

### 2 研修科目

(和) 国有財産管理関連法制度
(英) State Asset Management related Laws and Regulations

### 3 実施時期

2009年9月(2週間程度)
----------------

### 4 受入人数(平成21年度実施分)

10人程度
-------

### 5 使用言語

インドネシア語
---------

6 (要請案件調査票で述べられている)プロジェクトのなかで本研修はどのように位置づけられているのか、本研修の成果がプロジェクトにどう反映(フィードバック)されるのか(技術協力個別案件(研修)の場合は記入不要)

今年度より、インドネシア財務省国有財産管理総局(Directorate General of State Asset Management: DGSAM)をCPとして技術協力プロジェクト「組織能力の強化を通じた国有財産管理の強化(Maximizing State Asset Management through Strengthening Institutional Capacity)」を開始。本プロジェクトにおいては、以下の3つの主な活動を実施する予定。

① 日本の国の財産管理に係る法制度を学び、現行のインドネシアの国の財産管理の法的枠組み、コンセプトを見直し、新たな法令案を作成する

② 日本における省内研修制度を学び、DGSAM 及び地方事務所職員向け省内研修を実施し、DGSAM 及び地方事務所職員の財産管理に関する能力を強化する

③ 日本の制度を学び、現行の国の財産の情報管理を見直し、国の財産に係るデータベース制度のコンセプトを作る

上記の①にかかる協力の一環として、日本の関連諸制度を実務担当者より直接紹介するとともに、意見交換を行うことにより、DGSAM 幹部が日本の国の財産/地方自治体の財産の管理制度(特に法制面)を理解し、現行のインドネシアの同財産の管理制度と比較してどのように異なり、どのような面で日本に優位性があるかを理解することを目的として本研修を実施する。

その上で、CP 幹部が日本の同制度を充分理解した上で両国制度の国際比較研究を行い、インドネシアにおける国有財産管理関連法制度の整備の参考とする。

### 7 本研修に求める成果

(1) 誰に対する研修か(対象者及びその職務内容);研修員候補者が決まっている場合、10(3)を記入

インドネシア財務省国有財産管理総局 総局長以下 11 名

(2) 対象者が職務を執行する上での課題

国の財産管理に関する法令が十分に体系化されていない。

(3) 対象者の現在のレベル

日本の国有財産に関する基礎知識は身に付けている。

(4) 参加者に何ができるようになって欲しいか (到達目標)

日本の国の財産/地方自治体の財産の管理制度(特に法制面)を理解し、現行のインドネシアの同財産の管理制度と比較してどのように異なり、どのような面で日本に優位性があるかを理解する

(5) 何を教えて欲しいのか(長期研修は記載不要)

研修項目	具体的内容・時間	想定できる研修希望先/住所/電話	研修希望先との調整状況 (内諾済/打診中/未)を選択
日本における国の財産(国有財産、物品等)の管理	① 国の財産の管理を所掌する財務省担当部局の組織構成と当該担当部局内の各課・室の所掌内容 ② 国の財産管理に関する各省庁間の権限区分、地方部局との権限区分 ③ 国の財産を管理する為の根拠法(国有財産法、物品管理法等)の構成と内容 ④ 国の財産の管理・処分の中期的方針・計画の内容 ⑤ 国の財産の種類・分類 ⑥ 国の財産の管理・処分の具体的な方法・手続き ⑦ 国の財産の管理(特に取得)・処分において、過去に経験した困難・問題と、それに対する具体的措置	財務省主計局、財務局	打診中
日本における地方自治	① 地方自治体の保有財産(公有財	総務省自治行政局地域政	打診中

体の財産の管理	産、物品)に係る法的枠組み(根拠法とその構成、具体的な内容) ② 地方自治体の保有財産(公有財産、物品)の種類・分類 ③ 地方自治体の保有財産(公有財産、物品)の管理・処分において過去にあった困難と、それに対する具体的な措置	策課、東京都	
---------	--	--------	--

(5)-2 補足情報 (ある場合)

希望する視察先:
想定される研修先の担当者及びプロジェクトとの関係:
本研修に関連する情報を提供できる国内関係者:

(6) 実施回数(年間)(長期研修員は記載不要)

平成21年度に 1回実施。 <input checked="" type="checkbox"/> 単年度実施 <input type="checkbox"/> 複数年実施 ( <input type="checkbox"/> 毎年実施 <input type="checkbox"/> 隔年実施 )
---

(複数年実施:旧国別特設研修、地域別研修、在外研修のように、複数回同じ研修をする場合)

8 General Information (GI)による応募勧奨の必要性があるか

<input checked="" type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 必要(理由: )
--

9 コストシェア(CS)の可能性

<input checked="" type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	先方政府 負担項目	<input checked="" type="checkbox"/> 往復航空 費	<input type="checkbox"/> 宿泊費	<input type="checkbox"/> 生活費	<input type="checkbox"/> 支度料	<input type="checkbox"/> 空港使用 料	<input type="checkbox"/> 空港送迎 料	<input type="checkbox"/> 国内旅費	<input type="checkbox"/> 研修経費
---	--------------	---	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

## 研修要請フォーム

### 1 カテゴリー

本邦研修

在外技術研修

国別研修(旧・国別特設、C/P、個別一般研修を統合)  現地国内研修

長期研修(個別型)

第三国研修個別  第三国研修集団

### 2 研修科目

(和) 国の財産管理に係る省内研修制度の確立及び実施

(英) Development and Implementation of In-house Training Program for State Asset Management

### 3 実施時期

2009年12月(2週間程度)

### 4 受入人数(平成21年度実施分)

10人程度

### 5 使用言語

インドネシア語

6 (要請案件調査票で述べられている)プロジェクトのなかで本研修はどのように位置づけられているのか、本研修の成果がプロジェクトにどう反映(フィードバック)されるのか(技術協力個別案件(研修)の場合は記入不要)

今年度より、インドネシア財務省国有財産管理総局(Directorate General of State Asset Management: DGSAM)をCPとして技術協力プロジェクト「組織能力の強化を通じた国有財産管理の強化(Maximizing State Asset Management through Strengthening Institutional Capacity)」を開始。本プロジェクトにおいては、以下の3つの主な活動を実施する予定。

- ① 日本の国の財産管理に係る法制度を学び、現行のインドネシアの国の財産管理の法的枠組み、コンセプトを見直し、新たな法令案を作成する
  - ② 日本における省内研修制度を学び、DGSAM 及び地方事務所職員向け省内研修を実施し、DGSAM 及び地方事務所職員の財産管理に関する能力を強化する
  - ③ 日本の制度を学び、現行の国の財産の情報管理を見直し、国の財産に係るデータベース制度のコンセプトを作る
- 上記②にかかる協力の一環として、日本の財務省財務局における国の財産(国有財産や物品等)の管理に関する職員向け研修のスケジュール及び各研修項目の内容を研修企画担当者及び研修講師より直接紹介し意見交換を行うことにより、今後DGSAM が同職員向けに省内で実施する国の財産管理研修に盛り込むべき内容や具体的な研修方法を企画させるため、DGSAM 職員が日本における国の財産管理に係る研修制度においてどのような内容を研修科目に盛り込み、どのように教育しているかを理解させることを目的として本研修を実施する。

7 本研修に求める成果

(1) 誰に対する研修か(対象者及びその職務内容);研修員候補者が決まっている場合、10(3)を記入

インドネシア財務省国有財産管理総局 研修企画担当職員 名

(2) 対象者が職務を執行する上での課題

国の財産管理に関する人材の能力が十分に育成されていない。

(3) 対象者の現在のレベル

日本の国有財産に関する基礎知識は身に付けている。

(4) 参加者に何ができるようになって欲しいか (到達目標)

DGSAM 職員が日本における国の財産管理に係る研修制度においてどのような内容を研修科目に盛り込み、どのように教育しているかを理解し、今後国の財産管理に係る DGSAM 職員向け省内研修に盛り込むべき内容や具体的な研修方法を企画できるようになる。

(5) 何を教えて欲しいのか(長期研修は記載不要)

研修項目	具体的内容・時間	想定できる研修希望先/住所/電話	研修希望先との調整状況 (内諾済/打診中/未)を選択
日本における国有財産 管理事務研修制度	①研修スケジュール ②各コース中の研修項目の具体的内容、対象者 ③各研修で使用される研修資料の作成 ④模擬受講(代表的コースの主要項目)	財務省関東財務局 埼玉県さいたま市中央区 新都心一番地一	未
日本における物品管理 事務研修制度	①研修スケジュール ②各コース中の研修項目の具体的内容、対象者 ③各研修で使用される研修資料の作成	財務省関東財務局 埼玉県さいたま市中央区 新都心一番地一	未

	④模擬受講(代表的コースの主要項目)		
--	--------------------	--	--

(5)-2 補足情報 (ある場合)

希望する視察先: 関東財務局
想定される研修先の担当者及びプロジェクトとの関係: 研修員と同じ職務の日本における実施機関
本研修に関連する情報を提供できる国内関係者: 財務省関東財務局

(6) 実施回数(年間)(長期研修員は記載不要)

平成21年度に 1回実施。
<input checked="" type="checkbox"/> 単年度実施 <input type="checkbox"/> 複数年実施 ( <input type="checkbox"/> 毎年実施 <input type="checkbox"/> 隔年実施 )

(複数年実施: 旧国別特設研修、地域別研修、在外研修のように、複数回同じ研修をする場合)

8 General Information (GI)による応募勧奨の必要性があるか

<input checked="" type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 必要(理由: )
--

9 コストシェア(CS)の可能性

<input type="checkbox"/> 有	先方政府	<input type="checkbox"/> 往復航空	<input type="checkbox"/> 宿泊費	<input type="checkbox"/> 生活費	<input type="checkbox"/> 支度料	<input type="checkbox"/> 空港使用	<input type="checkbox"/> 空港送迎	<input type="checkbox"/> 国内旅費	<input type="checkbox"/> 研修経費
<input checked="" type="checkbox"/> 無	負担項目	費				料	料		

## 研修要請フォーム

### 1 カテゴリー

<input checked="" type="checkbox"/> 本邦研修	<input type="checkbox"/> 在外技術研修
<input checked="" type="checkbox"/> 国別研修(旧・国別特設、C/P、個別一般研修を統合)	<input type="checkbox"/> 現地国内研修
<input type="checkbox"/> 長期研修(個別型)	<input type="checkbox"/> 第三国研修個別 <input type="checkbox"/> 第三国研修集団

### 2 研修科目

(和) 国の財産に係る情報管理制度のコンセプトの設計
(英) Designing Concept of State Asset Information Management System

### 3 実施時期

2010年2月又は3月(2週間程度)
--------------------

### 4 受入人数(平成21年度実施分)

10人程度
-------

### 5 使用言語

インドネシア語
---------

### 6 (要請案件調査票で述べられている)プロジェクトのなかで本研修はどのように位置づけられているのか、本研修の成果がプロジェクトにどう反映(フィードバック)されるのか(技術協力個別案件(研修)の場合は記入不要)

今年度より、インドネシア財務省国有財産管理総局(Directorate General of State Asset Management DGSAM)をCPとして技術協力プロジェクト「組織能力の強化を通じた国有財産管理の強化(Maximizing State Asset Management through Strengthening Institutional Capacity)」を開始。本プロジェクトにおいては、以下の3つの主な活動を実施する予定。

① 日本の国の財産管理に係る法制度を学び、現行のインドネシアの国の財産管理の法的枠組み、コンセプトを見直し、新たな法令案を作成する

② 日本における省内研修制度を学び、DGSAM及び地方事務所職員向け省内研修を実施し、DGSAM及び地方事務所職員の財産管理に関する能力を強化する

③ 日本の制度を学び、現行の国の財産の情報管理を見直し、国の財産に係るデータベース制度のコンセプトを作る

上記の③にかかる協力の一環として、日本の国の財産管理に係る情報管理制度のコンセプト設計を実務担当者より直接紹介し意見交換を行うことにより、DGSAM担当者が日本の国の財産の情報管理制度を理解し、現在設計が進められているインドネシアの同財産の情報管理制度と比較してどのように異なり、どのような面で日本に優位性があるかを理解することを目的として本研修を実施する。



7 本研修に求める成果

(1) 誰に対する研修か(対象者及びその職務内容);研修員候補者が決まっている場合、10(3)を記入

インドネシア財務省国有財産管理総局 法務及び情報技術課職員ほか 名

(2) 対象者が職務を執行する上での課題

国の財産管理に関する情報管理の為のインフラが確立されていない。

(3) 対象者の現在のレベル

日本の国有財産に関する基礎知識は身に付けている。

(4) 参加者に何ができるようになって欲しいか(到達目標)

日本の国の財産の情報管理制度を理解し、現在設計が進められているインドネシアの同財産の情報管理制度と比較してどのように異なり、どのような面で日本に優位性があるかを理解し、国の財産に関する理想的な情報管理制度のコンセプトを設計できるようになる。

(5) 何を教えて欲しいのか(長期研修は記載不要)

研修項目	具体的内容・時間	想定できる研修希望先/住所/電話	研修希望先との調整状況 (内諾済/打診中/未)を選択
日本における国有財産総合情報システムの機能設計	① 当該各システム(国有財産情報管理システム、省庁財産情報管理システム、財務局財産情報管理システム、国有財産電子入札システム)の設計内容 (各システムの取扱データの範囲、機能、作成される帳票の内容、システムにより作成される帳票の用途)  ② 国有財産関係業務の最適化の為の取組みにおける情報管理制度の見直しの計画立案と実施プロセス	財務省理財局、財務局	未
日本における物品管理	① 当該各システムの設計内容	財務省主計局、財務局	未

情報システムの機能設計	(各システムの取扱データの範囲、機能、作成される帳票の内容、システムにより作成される帳票の用途)  ②当該システムの構築に係る計画立案と実施プロセス		
-------------	--	--	--

(5)-2 補足情報 (ある場合)

希望する視察先:
想定される研修先の担当者及びプロジェクトとの関係:
本研修に関連する情報を提供できる国内関係者:

(6) 実施回数(年間)(長期研修員は記載不要)

平成21年度に 1回実施。 <input checked="" type="checkbox"/> 単年度実施 <input type="checkbox"/> 複数年実施 ( <input type="checkbox"/> 毎年実施 <input type="checkbox"/> 隔年実施 )
---

(複数年実施:旧国別特設研修、地域別研修、在外研修のように、複数回同じ研修をする場合)

8 General Information (GI)による応募勧奨の必要性があるか

<input checked="" type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 必要(理由: )
--

9 コストシェア(CS)の可能性

<input type="checkbox"/> 有 <input checked="" type="checkbox"/> 無	先方政府 負担項目	<input type="checkbox"/> 往復航空 費	<input type="checkbox"/> 宿泊費	<input type="checkbox"/> 生活費	<input type="checkbox"/> 支度料	<input type="checkbox"/> 空港使用 料	<input type="checkbox"/> 空港送迎 料	<input type="checkbox"/> 国内旅費	<input type="checkbox"/> 研修経費
---	--------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------